經史避名彙考

經史避名彙考卷三十七

海寧周廣業耕厓

親屬三

杜鴻漸字之巽代宗時中書侍郎平章事父鵬舉太宗時刺史　常紬劉公嘉話錄鴻漸以父子而似兄弟之名蓋有由也鵬舉父嘗有所之見一大碑云是宰相碑已作者金填其字未作者列名其上杜問有杜家兒否曰有任自看之記得姓下是鳥偏傍而曳脚而忘其字乃名鵬舉而謂之曰汝不為相即世世名鳥傍而曳脚也鵬舉生鴻漸而名字亦前定矣况官與壽乎廣業案名字前定古人固有

生而文在手者矣然鵬鴻字體儼若雁行究與枚卜有乖

且唐代宰相多矣名不必皆從鳥傍疑之選入相之後自

嫌名近家諱故托爲此言以解嘲歟

權德輿字載之父臯字士繇　江隣幾雜志云權文公不避

父諱論于臯謨事漁隱叢話引蔡寛夫詩話云唐避家諱

甚嚴惟權文公集皆不避其父名此不可解廣業案于臯

謨者邵之子元和初河北行營糧料使居官建白自不得

以私廢公寛夫遂謂全集皆不避恐亦未然

李栖筠字貞一　吉甫父德裕祖也清異録云其家號犀爲獨

筍牛避諱故也詳前

裴胄字遐父京汝州别駕胄代宗時遷京兆少尹以父名不拜換國子司業新書廣業案新舊書胄傳俱字允本字避改下同叔惟新書宰相表字遐而胄子名允撰傳則父子名字相同當從表

蕭復字履初父名衡尚新昌公主封徐國公新書云德宗時進復戶部尚書統軍長史舊制謂行軍長史帝以復父諱更之舊書傳云以復父名特詔避之又德宗諸子舒王誼傳云誼為揚州大都督統軍進攻希烈以復為元帥府統軍長史舊例有行軍長史以復父名衡特更之廣業案行衡音異避法不可强解

顏真卿 前見

集古錄云真卿父名惟真仕至薛王友真卿其第七子也廣業案父子不應同以真字為名考魯公自撰其父通議大夫行薛王友柱國贈秘書監國子祭酒太子少保顏君廟碑俗呼家廟碑又名四面碑則名惟貞字叔堅而真卿其第六子乃知傳刻集古者之訛也但魯公祖名昭甫字周卿高祖思魯字孔歸則名下一字及封爵犯祖字及高祖偏諱而當時不之避也王澍跋碑云禮不逮事父母則不諱王父母魯公少孤故于勤禮昭甫兩世不稱諱則不諱王父母之義也其於父稱諱者則禮所謂死則諱之也然於王父母既不諱而自敘至思魯十一世又稱諱何歟廟

制親盡則祧思魯爲公高祖親未盡宜稱諱則勤禮昭甫
於公益親尤宜稱諱而碑不稱諱殊無義例蓋公徒以思
魯以上尊故稱諱而不准諸禮致多未合又意在行文不
及校點故不免錯出耳金石文字記謂碑自祖以上並直
書名而加諱字蓋未詳察之故虛舟題跋又新書魯公傳云秘
書監師古五世從孫少孤母殷躬加訓導案碑師古乃昭
甫之伯父故杲卿之父元孫撰干祿字書自序云元孫伯
祖故秘書監貞觀中刊正經籍舊書杲卿傳亦云曾伯祖
師古于魯公當爲四世從孫非五世也碑又稱昭甫與內
弟殷仲容齊名叔堅少孤育於舅殷仲容則殷非魯公母

叔堅亦未嘗早世新書誤也若杭州府志載曾公祖昌任鹽官州判卒遺子必寧占籍鹽官生公則誣妄甚矣詳拙著寧志餘聞

韓皐字仲聞德宗朝京兆尹穆宗朝左僕射父滉字太沖德宗相祖休字良士元宗相　因話錄韓僕射皐尹京兆時父旱祈雨縣官讀祝文一心記公之家諱及稱官銜畢而誤呼先相公名公但悢然因命重讀亦不之罪廣業案縣官之犯諱正惟心記之熟故致脫口之誤所謂慎而無禮則葸也皐有至性新書稱其貌類父既孤不復視鑑而路

隋字南式父淡德宗時死於虜亦以貌類淡終身不引鏡

皆過人之行也

韋聿　新書韋臯傳臯兄聿以蔭調南陵尉遷秘書郎以父嫌名換太子司議郎廣業案聿父名無考舊書臯傳無之

袁師德父高字公頤官給事中　嘉話錄云九日客出餻師德謂坐客曰某不忍喫請諸公食俛首久之蓋以父名餻故不忍食餻也廣業案新書袁恕己孫宰相表以師德為倜之子亦為恕己孫與高同格考恕己三子建康生倜倜生師儉而高子師德不載然德與儉名皆連師字則師儉不當與高同輩此表誤也袁高傳又言恕己曾孫德文豈德文其名而字師儉耶不可考矣

柳宗元字子厚祖察躬德清令父鎮貞元間宗元由藍田尉除監察御史奏狀云右臣伏準名例諸官與父祖諱同者不合冒榮居之（律已見前）臣祖名察躬今臣蒙恩授前件以幼年遠事王父禮律之制所不敢踰臣不勝進退惶恐之至謹詣光順門奉牋以聞伏聽勅旨貞元十九年閏十月日承議郎新除監察御史臣柳宗元奏奉勅柳宗元祖名察躬准禮二名不偏諱不合辭讓（柳河東集）廣業案河東集無鎮字避父名其叔父殿中侍御史府君墓版文亦但云公諱某字某

白居易字樂天祖鍠字士鐘歷酸棗鞏二令父季庚字子申

襄州別駕陳直齋作年譜云貞元十九年癸未以拔萃選登科李商隱撰墓碑云前進士避祖諱選書判拔萃蓋以公祖名鍠與宏同音所以不應宏詞也摭言云白公試宏詞賦考落以賦有不知我者謂我斬白蛇知我者謂我斬白帝也登科之人賦皆無聞而白公之賦傳於天下廣業案公未嘗試宏詞此賦或是行卷所作摭言誤謂試而考落也又案新書選舉志選未滿而試文三篇謂之宏詞試判三條謂之拔萃中者即授官白公以祖諱試拔萃義山墓碑必無誤年譜據之是也至父名事狀及新舊書傳並作季庚年譜作季庚考長慶集以同庚為同歲如元日對

酒詩夢得君知否俱過本命年自注余與蘇州劉郎中同
壬子歲今年六十二又同歲崔何在同年杜又無自注余
與吏部崔相公甲子同歲與循州杜相公及第同年據此
則庚爲昊若新書宰相表以鍠爲樂天父與季軫季康等
同格而以季庚與樂天敏中同格則大謬矣汲古本如此當考别本

張孝儀　韓集點勘云虞部員外郎張府君墓誌孝儀大父
注按諱言大父諱孝先注或作奉先或本是也唐人重家
諱不應犯祖名

崔羣字敦詩憲宗相父積字實方　因話録崔相國爲華州
刺史鄭縣陸鎮以名與崔公家諱音同請假崔視事後遍

問官屬僚佐鎮不在列左右以迴避對公曰縣尉吉授者也不可以刺史私避而使之罷不治事召令出鎮因陳牒請權改名瑱公判准狀仍戒之曰公庭可以權改若簿書則當仍舊臺省中無陸瑱名也其知大體如此

李鑾憲宗時爲京兆尹時戎昱有詩名鑾擬以女妻之令其改姓昱辭焉見新書戎傳廣業案鑾家世無考其令昱改姓當是鑾先世命名有如晉王戎者歟

鄭雲逵父昐雲逵奏其弟前太僕丞方逵受性兇悖不知尊親臣亡父先臣昐杖至一百終不能斃至于常言皆呼臣亡父先臣名親戚所知無可教訓云云詔令禁錮（舊書）

韓愈字退之父仲卿秘書郎　聞見後録云退之父名仲卿
于文不諱孔平仲雜說云愈為李賀作諱辨持言在不言
徵之說故父名仲卿未嘗諱言
李翱字習之祖楚金貝州司法參軍　齊東野語曰翱避祖
諱為文皆以今為茲廣業案廣雅釋言茲今也故以相代李
集中如感知己賦伊自古皆嗟兮又何怨乎茲之世送馮
定序至茲(今)十年不聞答皇甫湜書當茲得于時者與陸傪
書韓愈非茲世之文古之文也非茲世之人古之人也惟
疏表不諱如今之語者(用忠正疏)至今四十年矣(改稅疏)之類舊
書本傳以楚金為翱父孔平仲雜說因之云范華(本字避)父諱泰

後書以秦為太李翺父楚金故為文皆以今為益事文類聚引之脫父諱秦以下十餘字合璧事類韻府羣王等書遂以楚金為范父誤矣然楚金確是翺祖本集有皇祖實録又有昌黎所作貝州君墓誌可據舊書亦悞也又翺集相公神道碑侯君墓誌等篇皆不避楚字韓誌亦云遷夫人之喪於楚州二名单避一字未詳其故

李賀字長吉宗室鄭王之後父晉肅（一作晉肅）邊上從事杜工部有公安送李二十九弟晉肅入蜀詩即其人也舊書云賀以父名晉肅不應進士韓愈為之作諱辨令舉進士賀竟不就試新書云賀不肯舉進士愈為作諱辨卒亦不就舉

廣業案諱辨云愈與李賀書勸賀舉進士賀舉進士有名與賀爭名者毀之東雅堂重校韓集凡例去此下注云此公自言嘗勸賀舉進士賀從已說舉進士有名稱故與之爭名者毀之也今方氏乃仍諸本刪去名字而以有字屬下句遂使複出四字爲剩語而爭名二字無所承故諸本亦有覺其誤者而并刪四字以從省又辨若勝方本然要爲失韓公本指而不究毀者之情也又曰若不明白子與賀且得罪是賀從愈勸已曾舉進士矣今據二書言之似賀竟未嘗應進士舉者太平廣記云他日舉進士或謗賀不避家諱韓公特著諱辨一篇又云以父名瑨肅故不得舉進士卒于太常官康駢劇談錄云元和中進士李賀嘗忤元相國稹後稹爲禮部郎中因議賀祖禰諱晉不合應進士舉亦以輕薄爲時輩所排遂成轗

軻文公惜其才為著諱辨明之然竟不成事董彥遠謂賀死元和中預為禮部亦不相及爭名蓋當時同試者　其說皆與諱辨合蓋賀固嘗懷牒上名其後因避諱中止不就禮部試史撫其成跡言之耳容齋三筆載昭宗光化三年左補闕韋莊奏孟郊李賀皇甫松李甘等請追賜進士及第各贈補闕拾遺等官勑中書門下詳酌處分則賀生前不成進士明矣然錦囊集有將進酒一篇是本不諱進也　冊府元龜云後唐馬縞年八十為國子祭酒於事多遺忘言元稹不應進士以父元魯山名進故也多如此類

獨孤庠字賢府父郁字古風憲宗時秘書少監卒庠始十歲

聞呼父名輙號慟幾絶新書廣業案此與王初兄弟相較人之賢不肖遠矣

馮宿字拱之父子華舊書敬宗時宿出為華州刺史以父名拜章乞辭改左散騎常侍新書云貞元中以中書舍人出為華州刺史避諱不拜

楊虞卿字師臯穆宗時給事中與弟汝士字慕巢漢公字用乂皆附執政李宗閔牛僧孺時有三楊殺我之謡新書清異録云其家號魚為水花羊避諱故也廣業案大唐新語載則天時侯思止本出皁隷言音不正屬斷猪謂同列曰今圭誅虞縷居不得詰空結弭況去儒何得不飢為崔獻可

所笑蓋以雞為圭豬為誅魚為虞驢為樓俱為居喫為詰及結米麪為彌泥如為儒然則虞魚音異矣史稱虞卿子知退知權檀堪等皆登進士而亦不識字何耶考北史虞慶則本姓魚知俗音訛混久矣陳書虞寄傳云客嘲寄曰郎君姓虞必當無智寄曰文字不辨豈得非愚是虞愚雖同音猶當辨字也況可以虞為魚乎

李甘字和昂長慶末進士官封州刺史清異錄云其家號甘子為金輪藏避諱故也

王初父仲舒字宏（本字避改）中韓文公為作神道碑　御覽載獨異志云唐長慶太和中王初王哲俱中科名其父仲舒顯

于時二子初官不為秘書省官以家諱故也既而私相議曰若遵典禮避私諱吾昆弟不得為中書舍人中書侍郎列部尚書乃相與改諱只言仲字可矣又為宣武軍掌書記識者曰工子逆天迕神將不永年未幾相次殞謝

李石字中玉祖堅　新書文宗朝石為戶部侍郎時中使田令孜巡邊迴走馬金光門市人訛言兵至百官駭散石謂鄭覃曰事勢不可知但宜堅坐鎮之此堅字恐出史臣潤飾否則石不應犯祖諱

柳公綽字寬小字起之父溫子祖正禮　新書云公綽長慶間改禮部尚書以祖諱換右丞因話錄云柳宗元公家行

為士林儀表奉繼親薛太夫人盡孝敬之道凡事不異布衣時其夫人左右僕使至有連小字呼公者

裴識字通理父度字中立元和間晉國公識襲爵為涇原節度使凡歷六節度所蒞皆有可述新書廣業案唐制最嚴冐榮之例識父名度而六為節度不聞辭避史亦無譏何也

裴德融字周耀祖皐給事中 容齋續筆高錯字弱金文宗朝兵部侍郎典貢舉德融入試錯曰伊諱皐向其下就試與及第困一生事後除屯田員外郎與同除郎官一人參右丞盧簡求盧先屈前一人入啓云與新除屯田裴員外同衹候盧使驅使官傳語曰員外是何人下及第偶有事不得奉見裴

倉猝出門去此事乘剌錯簡求皆當世名流而所見乃如
此唐人避家諱固有出乎禮律之外者廣業案癸辛雜識
引此作德融父名皋考唐宰相表德融父堪江西觀察使
皋其祖名非父也

令狐綯字子直父楚字慤士　李商隱玉溪集九日詩一作
懷令狐楚府主（蔡正孫詩話廣記作九日謁令狐綯不見）詩云曾共山翁把酒
時霜天白菊繞堦墀十年泉下無消息九日樽前有所思
不學漢臣栽苜蓿空教楚客詠江蘺郎君官貴施行馬東
閣無因得再窺北夢瑣言云義山依彭陽令狐楚以箋奏
受知相國既歿子綯繼有韋平之拜則疎隴西未嘗展分

重陽日義山詣宅於廳事上留題云云綯覩之慚悵乃扃閉此廳終身不處摭言云義山師事文公呼小趙公爲郎君于文公處稱門生又曰大中中令狐趙公在內廷重陽日義山謁不見因以一篇紀于屏風而去苕溪漁隱以唐史本傳証之謂義山此時乃從王茂元辟後綯謝不通而作但綯父名楚商隱受知于楚詩中有楚客之語題于廳事更不避其家諱何耶諸家從而辯之近馮孟亭浩箋注更定爲赴蜀途次所作謂第六句兼誌客程但詳玩詩意及郎君稱謂則爲小越公作自無可疑玉溪又有獻寄舊府開封公詩朱鶴齡注開封公即令狐楚也楚鎮汴州義

山從為巡官其詩有云書論秦逐客賦續楚離騷是義山于彭陽之名已嘗面斥之豈復肯為子直諱且安知非故犯其諱使見者心瞿耶書錄解題謂商隱先為令狐楚客後從王茂元鄭亞辟二人皆李德裕所善坐是為綯所憾竟坎壈以終其說與漁隱合

韓勵　李商隱為閑廐使奏判官韓勵改名狀云其與再從叔故嬀州參軍自勵向下一字同伏以韓自勵頃因宦遊殁于幽朔羇跡未返親黨莫知近始言歸因之合族雖為子之道則慎更名于已孤而諸父之來固難俱諱于其側伏請改名融義山文集

李德裕守文饒父吉甫字宏本字避改憲贊皇侯祖栖筠贊皇公

德裕封衛國公亦稱贊皇公　衛公外集臣交論昔吳章之敗也門人更名他師而幼孺自劾所以可貴也自注幼孺名敞姓非不便書又周秦行紀論余嘗聞太牢氏自注凉國李公嘗呼牛僧孺曰太牢凉公名不便故不書又羊祜留賈充論任愷庾尹以賈充邪僻尹下自注庾為河南尹名犯廟諱字又非便所以不書廣業案漢書幼孺姓云與祖名筠音同凉國李公逢吉下一字與父名同晉書庾純字謀甫純為憲宗諱而甫又其父名故止稱其官曰尹所謂不便非便者南部新書云凡進士入試遇題目有家

諱謂之文字不便即托疾下將息狀求出云牒某忽患心痛請出試院將息謹牒如的暴疾亦如是漁隱叢話載蔡寬夫詩話云唐人避家諱甚嚴韓退之為李賀作諱辯當時閧然非之舉子就試題目有犯家諱者皆托題目不便不敢就試而去蓋當時臨文避諱又有此名目也

李訥

李訥字敦止父建字杓直小字棲子審婺州司戸參軍　玉泉子曰訥除浙東（按舊書浙東觀察在大中十年）路出淮楚時盧罕審為郡守訥既至適值其父忌日罕命郡將送書饌於訥訥初見欣然追覽狀乃將名與訥父諱同訥建子也雅性褊急大怒翌日僅旦已鼓棹前去罕聞之急命駕而往舟已行

矣罕知其故逊谢良久且言所由以不谨答之訥去意益
坚罕度不可留怒曰大約下人多名建公何怒之深也遂
拂衣而去廣業案建即白居易為署墓碑曰善人者也
崔殷夢字濟川父龜從字元告　容齋續筆引語林云殷夢
知舉吏部尚書歸仁晦託弟仁澤殷夢唯唯而已亡何仁
晦復詣託之至於再四殷夢斂色端笏曰某見進表讓此
官矣仁晦始悟已姓乃殷夢家諱也
案此避主文諱也蓋唐自中葉以後諱避益嚴如李賀
不得舉進士裴德融不得於高鍇下及第之類誠屬過
當容齋譏其乖剌信也但謂其出於禮律之外則不然

蓋唐初尚未必有此律後乃踵增覩續筆所載貽子錄修進一章云咸通年盧子期著舉子一卷通志初舉子一卷後唐同光時人記當時舉進士禮部試之式唐志作盧光啟細大不遺就試三場避國諱宰相諱主文諱云云大略有與今制同者獨避宰相主文諱不復講又夜遊錄云唐進士犯主文家諱雖音同字不同亦不敢入試如歸仁澤之於崔殷夢姓氏尚然文字可知據此則固非無律矣摭言又載狀元錄事具啟事取人數主司於其間點請三五人工於八韻五言者或文字乖訛便在點竄矣大約避廟諱御名云云定保係光化中進士據云訪於前達丞相吳郡公扆等所

言京華故事內不及避主文諱則知此制宣懿朝始厲也

韋有翼一作韋翼尚書有重名平生不飲酒不務歡笑爲家諱樂故也丁用晦芝田錄

衛洙父次公字從周洙尚臨真公主　舊書懿宗紀咸通二年八月中書舍人衛洙爲工部侍郎尋改銀青光祿大夫檢校禮部尚書兼滑州刺史御史大夫駙馬都尉充義成軍節度鄭滑潁觀察處置等使洙奏狀蒙恩除授滑州刺史官號內一字與臣家諱音同雖文字有殊而聲韻難別請改授閒官者敕曰嫌名不諱著在禮文成命已行固難依允廣業案官號音同謂刺字也

李蔚字茂林僖宗相祖上公秘書監父景素太子庶子　桂苑叢談云咸通中丞相姑臧公（案新書宰相表姑臧房四相義琰揆逢吉蔚）自大梁移鎮淮海構池亭畢因名賞心時諸從事以公近諱蓋賞字有尚字也公曰宣父言徵不言在言在不言徵且非內官宮妾何避疑哉遂不改作廣業案尚上字通故諸從事以此謟之時溫飛卿感舊陳情五十韵獻淮南僕射詩云琴尊陳座上紈綺拜堂前固不避上字舊書蔚傳咸通六年拜禮部尚書右丞時懿宗奉佛太過疏諫曰臣觀狄仁傑天后上公也雖君所無私諱亦太麤疏矣

羅鄴餘杭人父則為盐鐵小吏有王子鄴尤長七言詩摭言

玄咸通末永樂崔安潛侍郎廉問江西取鄴爲督郵因主解試時尹璞自遠來求計偕璞有文而使氣鄴挾私黜之璞大恚怒疏鄴云羅鄴諱則則可知也廣業案則當讀賊西北土音直以則爲賊也

王晏實父宰祖智興字昌諫鴈門郡王新書宰本名晏宰後去晏獨名宰宣宗朝太子太保晏實仕至天雄節度晏實幼機警智興自養之故名與諸父齒廣業案智興諸子長晏平次晏宰晏臯晏寶晏恭晏逸晏深晏斌晏韞名皆從晏惟宰以子之故去晏字是以父避子也晏實居然列恭逸等上唐末倫紀倒裂大率如此

裴勛字思宏（本字避改）父坦字知進僖宗相　玉泉子曰勛質貌
么麼而性尤率易嘗與父坦會飲坦令飛盞每屬其人輒
目諸狀坦付勛曰矮人饒舌破車饒楔裴勛十分勛飲訖
而復盞曰蝙蝠不自見笑他梁上燕十一郎十分坦第十
一也坦怒笞之廣業案勛以行第呼其父雖較斥名字者
有間其為不恭一也況加以倜譎乎笞責固宜

陸威字峻兵部侍郎父耽祖子野曾祖柱　摭言曰文德中
劉子長出鎮浙西行次江西時陸威侍郎猶為郎吏亦寓
於此進士褚載（案字厚之乾寧進士）緘二軸投謁誤以子長之卷面
贄于威威覽之連有數字犯威家諱威因拱而瞿然載錯

愕自以大悮尋以長牋致謝略曰曹興之圖畫雖精終慚
悮筆殷浩之矜持太過翻達空函

崔允字昌遐（見舊書又新書字表朱詳官像）父慎由字敬止宣宗相　天中
記曰允權傾天下陰詭可畏其父慎由人改呼油為麻膏
以避其諱時號麻膏相公（北夢瑣言作慎猷）

趙匡凝字光儀父德諲封淮安郡王匡凝光啟末代父為襄
州留後封楚王　北夢瑣言曰趙康凝令公襄州世勳承
襲酷好修飾往往以家諱刑人相國崔公允出鎮湖南由
峴首趙令公逢迎開宴崔相從容規之曰聞令公以文字
刑人甚無謂也聞名心瞿但有顰蹙豈可答責及人耶後

漢南失守奔吳竟罹禍於淮甸薛五代史有傳

裴廷裕通鑑考異載作延裕新書宰相表作庭裕藝文志作延裕東觀奏記及韋縠才調集俱作庭裕廣業紫文苑英華錢珝授裴廷裕古散騎常侍制自作廷字膺餘父紳字子佩祖堪曾祖登

廷裕作東觀奏記遇朝士名同者皆空不書而小注其下云名與廷裕私諱同或云與家諱同如白敏中侍郎討黨項日依裴度故事擇廷臣充幕以駕部郎中知制誥蔣伸為右庶子節度副使又武昌軍節度使苗紳伸紳字皆不書而有此注至大中九年正月制改將仕郎守尚書職方員外郎裴紳為申州刺史紳字不書而小注云廷裕先父

王定保字翊望父蕘右司員外郎祖龜字大年浙東觀察使
曾祖起字舉之魏郡文懿公定保光化年進士著有唐摭
言其節悉篇云盧大郎補闕升平鄭公甥也補闕下注云
盧名上一字與僕家諱同下字曰暉又王大夫廉問浙東
方干造之連跪三拜因號方三拜大夫下注名與定保家
諱一字同廣業案暉上一字無可與龜字蕘字連者當是
嫌名新書王起傳附蕘式不及定保惟見宰相世系表又
紺珠集所錄摭言稱周後人翊望於方三拜但云謁廉使
連跪三拜竟不知大夫何名也

九月廿二日校齋中[illegible]

丈寸木頭住

經史避名彙考卷三十八

海寧周廣業耕厓

親屬四

梁

王翹𡌥史末帝貞明四年以秘書少監王翹為將作監以其父名秘故也

劉煦古字義淳祖實進汝陰令煦古年十九通春秋子史避祖諱不舉進士後唐長興中以三傳舉召試擢第𤣥

唐

李嗣昭本韓氏太祖命其弟克柔養為子初名進通天祐問

為昭義軍節度使與晉戰歿長子繼儔懦次子繼韜囚之自立莊宗因即以為昭義軍留後歐史通鑑繼韜凶狡詐令士卒劫己為留後繼韜陽讓以事白晉王即莊宗王以用兵方殷不得已改昭義軍為安義以繼韜為留後考異曰潞州本號昭義軍晉王避繼韜父諱改之廣業案此莊宗曲狥繼韜之請是以人主而避先臣諱矣不可為訓故列於此

郭崇韜字安時莊宗朝侍中樞密使封趙郡公父宏本避字改正崇韜用事時宰相豆盧革等傾附之以其父諱宏即因他事奏改宏文館為昭文館廣業案歐史郭傳載此事作改

宏文館為崇文館苹等既以此謟崇韜何至反觸其名頗
疑之考薛史莊宗紀同光三年宏文館上言請依大典改
宏文館為崇文館從之時郭崇韜父名宏豆盧苹希崇韜
指奏改之又明宗紀天成二年正月詔崇文館依舊為宏
文館初同光中宰相豆盧苹以同列郭崇韜父名希其意
奏改之今仍復馬五代會要云崇文館比與宏文館並置
今請改稱頗協舊典其字亦並作崇殊不可解及觀揮麈
後録云苹為宏文館學士以崇韜父名宏亟請改宏文為
昭文其畏之如此始知崇為昭字之訛疑如霧豁但歐史
豆盧苹傳但言苹以韋說子為宏文館學士似又非苹自

為之

韋說（文史）福建觀察使岫之子也祖修莊宗朝說同平章事有王修者能以多資取事納賂於說說以其名犯祖諱遂改之為操擬官於近甸（薛史）

盧文紀字子持父嗣業明宗時文紀為工部尚書與宰相崔協有隙協除工部郎中于鄴文紀以鄴與其父名同音大怒鄴赴省參上文紀不見之因請連假已而鄴奉使未行文紀即出視事鄴醉忿自經文紀坐貶石州司馬（歐史）廣業案薛史明宗紀事在天成三年二月舊例寀（案）屬名於長官諱同輒改其任文紀素與崔協有隙故中書未議改官于

鄴授官之後文紀自請連假及鄴差延州官告使副表行文紀參告且言俟鄴廻日終請換官鄴其夕自經而死故文紀貶官御覽引薛史云謂鄴南宮故事郎中入省如不行尚書侍郎不容鄴仍以名上鄴憂畏太過了夕醉歸遂經于室共姻鄴鉄以聞蘇文紀石州司馬洪容齋謂其事可怪竊謂崔協本殁字碑故違舊章使犯私諱豈相臣之體乎善乎南部新書論之曰盧于之器固小也然過在執政

楊彥朗父石●歐史一行傳石昂青州人讀書不求仕進節度使符習名為臨淄令習入朝京師監軍楊彥朗知留後事昂以公事至府上謁贊者以彥朗諱石更其姓曰右昂趨于庭仰責彥朗曰內侍石林燕語作常侍奈何以私害公昂姓石

非右也彥朗大怒拂衣起去昂即趨出解官還家謂其子
曰吾本不欲仕亂世果為刑人所辱子孫其以我為戒
馮贇父章一作璋薛史明宗紀長興四年九月馮贇依前檢校
太傅同平章事中書門下同二品充三司使贇乞父名章
故改平章事為同二品又職官志載敕云馮贇有經邦之
茂業宜進位于公台但緣平章事章字犯其父名不欲斥
其家諱可改同平章事為中書門下二品廣業案歐史作
拜三司使馮贇為樞密使通鑑謂執政誤引故事加贇同
中書門下二品充三司使皆與文不合考五代會要云天成
三年十二月十日中書門下奏朝官每遇待制不計度數

其三代名諱奏聞伏以臣子之道資忠孝以為先祖考之
名臨翰墨而非異初升朝者不可有缺久在位者何必更
然日日赴朝不處踈遠之地時時代制尚煩變而書況屢
瀆於天聽且無益於時政宜更往例別口明規今後自外
任除授朝官者仰具三代名諱一度奏聞仍赴所司久在
班者每遇待制不令更通三代名諱從之據此奏則不應
有官名之改故鑑以為執政之咎然史文所言改稱之由
則本無故事誤引之說不知何據也

崔

居儉祖蠡父蕘聽皆唐名臣居儉莊宗時太常卿明宗崩
居儉以故事當為禮儀使以祖諱蠡辭宰相馮道即徙居

儉為秘書監居儉怏怏失職中書舍人李詳為撰誥詞有聞名心罹之語時劉昫亦在相位不習典故輒易曰有耻且格居儉訴曰名諱有令式予何罪也聞者傳以為笑歐史

崔居儉劉昫傳 廣業案歐史訊劉性褊急與馮道親家可也亟謂其不習典故何舊史詳於新史十倍乎文人相輕自古然矣

李漢韶字享天父重進本姓孫武皇養為子賜姓名李存進莊宗朝檢校太傅漢韶長興中洋州節度閔帝即位加特進以父名上表讓之改檢校太傅制曰改會稽之字抑有前賢撫瓌實之文非無故實

晉

張鑄字司化曾祖居卿唐進士少帝開運二年鑄為河南令
名為太常少卿避曾祖諱不拜改秘書少監權太常寺事

宋史

陳觀祖義之　薛史少帝開運三年以尚書兵部郎中兼侍
御史知雜事陳觀除諫議大夫以祖諱改官尋改給事中

周

張濤　薛史世宗顯德三年十二月己未朔以給事中張濤
為光祿卿濤訴官名與祖諱同改秘書監判光祿寺事

吳廷祚字慶之父璋顯德中廷祚拜樞密使加檢校太尉薛

史職官志云後周加同中書門下二品避其諱也

附 吳翟虔　通鑑紀事本末後唐莊宗同光二年吳王溥如白沙觀樓船徐溫自金陵來朝先是溫以親吏翟虔為閤門宮城武備等使使察王起居虔防制甚急至是王對溫名雨為水溫請其故王曰翟虔父名吾諱之熟矣因言虔無禮宮中及宗室所須皆不獲溫頓首謝罪請斬之王曰斬則太過遠徙可也乃徙撫州

附南

南唐姚景拜清淮軍節度使吏請家諱景大署於紙尾曰諱贓吏於是屬吏拱手稍知廉隅（馬令南唐書）

董思安父太章　馬令書嗣主保大四年以泉州裨將董思

安為漳州刺史思安辭以父名命改漳州為南州副使劉
留顧（從効）殺思安自領州事南州復為漳州廣業案馬令建國
譜但言漳改南而不言復歐史職方考亦然魏蔣彤漳州（九域志星翔）
府志云宋乾德四年復為漳州（舊）誤也

附吳越

吳越錢昱字就之忠獻王長子福州刺史仕宋郢州團練
使善諧謔終日談宴未嘗犯一人家諱（宋史吳越世家）

宋

吳廷祚字慶之周檢校太尉（詳前）宋初加同中書門下二品以
其父名璋故避之（宋史）

慕容延釗字化龍父章開州刺史太祖受禪延釗以殿前副

都點檢握重兵乇真定率所部廵邊一方以安加殿前都
點檢同中書門下二品以其父名章不曰平章事也東都事畧
〇二品宋史疏作三品錦繡萬花谷等書引之同婗刻胡錄云廷祚延釗並拜同
中書門下二品案唐會要貞觀十七年正月李勣除太子
詹事為同中書門下三品此名之緣起也又五代會要長
興四年九月勅馮贇有經邦之茂業宜進位於公台但緣
平章事犯其父名不欲斥其家諱可改同平章事為同中
書門下二品二品之名肇見於此國朝蓋襲而用之耳歐
陽文忠修明宗本紀十月庚申始書贇為樞密使無二品
事又與會要不同廣業案慕容與吴皆前朝舊臣而有大

勲故特改官名曲為引避本非通例觀李若拙畢士安等俱不聽廻避則知之矣然此宋初之制其後又不盡然容齋五筆云國初士大夫除官避父祖名諱蓋有不同不諱嫌名二名不偏諱在禮固然亦有出于一時恩旨免避或旋為改更者建隆創業之初侍衛帥慕容延釗樞密使吳廷祚皆拜使相而彦釗父名章廷祚父名璋制麻中為改同中書門下平章事為同二品紹興中沈守約湯退之二丞相父皆名舉於是改提舉書局為提領自餘未有不避者呂希純除著作郎以父名公著而辭然富鄭公之父单名言而公以右正言知制誥韓保樞之子億孫絳縝皆歴

位樞家未嘗避豈別有說歟詳說後

劉

温叟字永齡洛陽人父岳後唐太常卿退居洛中温叟七歲風骨秀異岳欲其壽曰今世難未息得與老夫皆為温洛之叟足矣故名温叟仕晉至翰林學士宋初御史中丞宋史玉壺清話云温叟以父名岳終身不聽樂大朝會有樂亦以事辭之青箱雜記云温叟終身不聽樂不遊嵩岱每赴内宴聞鈞奏回則號泣移時曰若非君命則不至是此與唐李賀父名晉肅賀不敢舉進士相類澠水燕談云温叟動必由禮父名岳終身不聽絲竹東都事畧云客有犯其諱者慟哭而起遂與客絶而揮麈前録謂温叟終身東

聽樂至其孫几乃自度曲預修樂書可笑偽所謂禮極則煩者歟

李若拙字藏用父光贊貝冀觀察判官太祖時若拙由著作佐郎遷太子左贊善大夫以官稱與父名同辭不許宋史

畢士安字仁叟父又林觀城令淳化二年士安名入翰林為學士以父名林抗章引避朝議謂二名不徧諱不聽宋史

劉廷翰太宗時天雄軍節度嘗與郊祀恩當追封三世廷翰少孤父名紹隱其大父以上皆不逮事忘其家諱上為撰名親書賜之宋史

桊此承五季之習非承平盛事是謂君臣皆失

李建中字得中太平興國進士太宗朝蘇易簡薦之命直昭文館以父諱辭改集賢院宋史

寇準靚父湘　宋史靳懷德知邛州本名湘素遊寇準之門景德中避準父名改焉俄知滄州

棠王栐燕翼貽謀録云唐人重於避諱國初此風尚在部曲避監臨家諱尤甚太宗雍熙二年六月辛丑詔臣僚三代名諱止可行於已州縣長吏不得出家諱新授官職有家諱者除三省御史臺五品文班四品武班三品以上許準勑上言餘不在改請之限然法令明載官稱犯高曾祖父諱冒居者有罪則是與此詔相反也豈

非此詔既行之後人無廉耻習以成風故又從而禁之耶令觀靳湘之於萊公及後所列王旻諸條皆以部曲而避監臨也

王隨字子正真宗相謚章惠　隣幾雜志王相隨諱德懞賓謂德為可已優人贊祝云此相公之可已

梁適字仲賢仁宗相父顥字太素太宗時翰林學士　鄰幾雜志梁相諱顥優人謂曰號為燕辭

紫草木子載宋有禮筵名曰大排凡所招覲賓則必請其三代名諱筵中倡優雜戲歌曲皆逐一刊定迴避然後並進則王相之所謂可已皆大排所預定矣

晏殊字同叔相仁宗謚元獻父固　揮麈前録元獻在相位有朝士乃固始人往謁元獻問其鄉里朝士曰本貫固縣元獻怒曰豈有人而諱始者乎盖其始欲避之生獰反惧慮也

宋庠字公序仁宗朝檢校司空謚元獻父杞九江掾　鄭灘雜志宋相諱杞一班行恭見愛其敏後問誰薦舉云杜與待制久之方悟廣業寨杜杞字偉長鎬之子為天章閣待制

曾公亮字明仲昭文館大學士封魯國公父會集賢殿修撰　梁谿漫志舊制三省文字下部勘當本謂之勘會石林燕語作尚

曾魯公當國省吏避其父名改為勘當書者文字下六司諸路皆言勘會至今沿襲

孫忭字夢得眉山人六世祖長孺喜藏書號書樓孫氏至忭始讀書中進士仁宗朝翰林學士承旨兼侍讀學士後參知政事忭居兩府年耄善忘語言多可笑好事者傳為口實宋史 鄭幾雜志孫承旨自稱韓持國作維國廣業棊韓維字持國孫忭祖父史無名當名持也

杜衍字世昌官至太師封祁國公謚正獻 青箱雜記祁公帥并州視事三日孔目吏請家諱公曰下官無所諱惟諱取枉法贓吏悚而退公嘗言父母之諱在我而已他人何與

馬故與吏言如此

張奎字仲野擢天章閣待制環慶路經畧安撫詔討使知慶州以父名餘慶辭不許宋史

雷宋臣父顯忠嘉祐間宋臣以大理寺丞除太子中舍以父名乞避朝廷許之時翰林學士賈黯字直言知審官院謂宋臣不當避嫌名禮不諱嫌名二名不偏諱律府號官稱犯祖父名而冒榮居之又上書若奏事犯祖廟諱罪皆有差又曰若嫌名及二名偏犯者不坐今宋臣既許避嫌名則或有如此而不自言者可坐以冒榮之律乎國朝雍熙中嘗詔除官犯私諱者三省御史臺五品文班四品以上許

用式奏改餘不在此制宋史其後或小官許改或大臣不許或雖二名嫌名而許避或正犯单諱而不許前後許與不許繫於臨時蓋由未嘗稽詳禮律立為永制請約雍熙詔書自某品以上凡除官若犯父祖名諱有奏陳者先下有司定議若當避則聽改餘不在此限於是下太常禮院大理寺同議禮院大理寺言父祖之名子孫所不忍道不繫官品之高下並當廻避乃詔凡府號官稱犯祖父名而非嫌名及二名者不以官品高下並聽廻避愧郯録

韓絳字子華父億少傅忠獻公祖保樞治平四年絳除樞密副使自言樞字與祖名下一字同乞避免不許愧郯録

廣業

棠宋史本傳不載此事其祖名亦不詳容齋五筆嘗疑之
謂保樞之子億孫絳縝皆歷位樞密未嘗避今以鄭侯之
言考之絳固已而不許矣安知億縝不獨是耶且二名本
不合避非冒榮之比也億字宗魏真宗朝以樞密直學士
知益州景祐二年同知樞密院事縝字玉汝元豐五年同
知樞密

包拯覸知京兆府衆吏前請諱公曰何諱也吏曰公祖先之
名群吏當避之公瞑目曰吾無所諱惟諱吏之有贓汚者
吏懼而引去（墨客揮犀　翰府名談）廣業棠宋史本傳孝肅初以大理
評事出知建昌縣以父母老不就得監和州稅父母又不

欲行孝肅即解官歸養數年親繼亡廬墓終喪猶不忍去父老數勸之乃赴調知天長縣其篤孝如此必非不講于心瞿之義者特以私諱不當公行故不以羣吏之請為是耳視以犯諱罪人者所見奚啻霄壤

歐陽修字永叔官至太子少師初號醉翁晚更號六一居士謚文忠父觀字仲賓咸平三年登第官正泰州軍判官以修貴贈崇國公　鶴林玉露云公居永豐縣之沙溪其考崇公葬焉所謂瀧岡阡是也厥後奉母鄭夫人之喪歸合葬載青州石鐫阡表石綠色高丈餘光可鑑阡近沙山太守廟襄事禱于廟祝板猶存曰大事有日陰雲屡興假以

三日之晴則拜神之賜其敢忘諸執政得立功德寺公素
排佛教雅不欲立寺崇公諱觀又不可立觀乃立青陽宮
獨醒雜志云兩府例得墳院公既參大政以素惡釋氏久而
不請韓公為言之乃請瀧岡之道觀又以崇公之諱奏改
為西陽宮揮麈前録云文忠文多避觀字如碧落碑在絳
州龍興宮之類廣業案宮觀相類故以宮代觀瀧岡有宮
青陽西陽羅氏曾氏說不同尚宜詳考艮齋雜説謂公文
集中無觀字考六一集中如觀文殿大學士晏公神道碑
又王武恭公德用神道碑中觀察使會靈觀使之類皆未
嘗避尤氏説非也又案阡表稱仲賓五十九卒鄭夫人年

止二十九何年相去之遠又不言繼室又言有子曰某早卒曰修云云初甚疑之後閱龍袞江南野錄載觀有目疾不能遠視先出其婦有子隨母所育及觀卒賴其子收葬乃知鄭為繼娶也此事文忠自宜諱之揮麈後錄乃試君章與文忠有宿憾謗之悞矣

吳中復字仲庶父仲舉仕南唐池陽令見宋史案父名仲舉中復字仲庶恐有誤東都事畧不載父名媿郯錄云中復知荊南兼提舉荊南北路兵馬以父名乞改提轄詔不許又云近制職事官或犯所授者家諱每得改他官皆一時制宜參用舊官制間有特免入銜者珂考會要頗似不然熙寧十年新知荊南府提舉本

路兵馬廵檢公事吴中復言銜内舉字犯先諱乞改提轄
中書奏請批依神宗忽降奎札曰朝廷官稱避守臣私諱
於義未安宜不行其後宣和四年臣寮言馬向為開封府
工曹掾自陳父名開乞避而本府乃奏乞銜内不書府名
有違熙寧御札指揮詔别與差遣即二事言之則典故初
未之許也又博考國史吴廷祚為樞密使慕容延釗為殿
前都檢點當拜同平章事並以父諱改同二品國初雖存
此制僅一再見徐處仁為資政殿學士知青州以祖諱改
除端明如此比者不一蓋國初勲臣上所優禮不容以常
法論而避高就下不易官稱令甲所許又與前制不同云

廣業棠宋史中復傳知成德軍以請賑邺不實削一階提舉玉隆觀起知荆南坐過用公使酒免不又乞改稱事且提舉玉隆在前知荆南在後何以或乞或否也

胡

瑗字翼之官太常博士祖脩己泰州司寇參軍父訥贈太子中允蔡襄撰安定墓誌詩禮堂雜纂瑗在諱𨗳讀元亨利貞不避御名曰臨文不諱也後詔瑗修國史瑗避其祖諱不拜諱於下而不諱于上有是理乎

蘇

洵字明允號老泉官文安縣主簿父序字仲先洵作族譜後錄云其繼祖者祖之嫡子諱序文集中如權書叙衡論叙皆改為叙送石昌言北使及史論族譜皆改為引族譜

後序改為錄其族譜引略云自吾之父以至吾之高祖仕不仕娶某氏享年幾某日卒皆書而他不書者何也詳吾之所自出也自吾之父以至吾之高祖皆曰諱某而他則遂名之何也尊吾之所自出也譜為蘇氏作而獨吾之所自出得詳與尊何也譜吾作也宋世言譜學者蘇氏最稱老學菴筆記云東坡以祖名序為人作序皆用叙字又以為未安遂改作引而謂字序曰字說揮麈前錄云東坡文多云引或叙近為文者倣之此不知先生之意也廣業案文定公家誡古史及子瞻和陶詩集諸序亦並作引

宋敏求字次道官龍圖閣直學士父綬字公垂仁宗朝參政

謚宣獻熙寧八年敏求提舉萬壽觀上言壽字犯父嫌名

詔改醴泉觀錄媿　刊　廣業棨春明退朝録晏元獻公以舊相

為觀文殿大學士提舉萬齡觀齡下注云避家諱也萬齡

觀本名萬壽宮

王

安石前見父益字舜良都官員外郎　老學菴筆記云王荆

公父名益故其所著字說無益字正字通引入益字下詩

檀堂雜纂艮齋雜說並然廣業棨曾鞏銘臨川公墓明言

諱益介甫銘其七兄常甫墓云先君姓王氏諱益王公四

六話及宋史王安石傳並作益故荆公集中無益字率以

補字代之筆記作益必俗刻之誤非放翁之誤也又孫公

談圃載安石弟安禮字和甫嘗乞字于海陵徐神翁翁為書一諱字乃授益州益其父名也考本傳安禮歷知潤湖揚青蔡舒蘄州無益州豈以州名犯諱奏改故史略之歟詩禮堂雜纂又云韓公父名益歐公父名觀故集中無此二字宋世韓公之父無名益者必舒及荆之訛也艮齋雜說謂因是廢易二卦比之獻武具數皆失之不考

張舜民字芸叟自號浮休居士官集賢殿修撰父益（益）詩禮堂雜纂云舜民所上表文改云益乃伏遇皇帝陛下然使今日為之不早貼出乎

元絳（見前）東都事畧趙彥若字元考元豐中名試中書舍人嘗

革削兩執政避家諱易其辭彥若奏曰臣跡雖孤而志不可奪改右諫議大夫廣業案時宰當是元絳章惇馮京等也

邵雍字堯夫父古字天叟　文獻通考有邵氏古周易解又有邵雍古周易八卷經義考皆以為未見廣業案康節不應以其父名名書然皇極經世等書及自作無名公傳俱不避古字古之孫伯溫字子文作聞見錄亦不避

沈遘字文通從父括書錄解題括於文通為叔而年少於文通世傳文通常稱括叔今四朝史以為從弟非也廣業案呼叔而連其名頗近於戲與張黃並錄得失自有能辨者

張世南鄱陽人有游宦紀聞十卷中紀其世父登第事曰先伯諱字汝弼諱下小注上大下正蓋不敢斥名故變文見例也

米芾字元章鄧椿畫繼云襄陽漫士米黻嘗自述云黻即芾也即作芾官終禮部員外郎父光輔左武衛將軍　陳繼儒太平清話米襄陽長者名公章書二帖中知府大夫不知所謂府字闕點疑有所諱耳廣業棨丹徒縣志載襄陽父墓在縣之黃鶴山并詳名及官豈府為輔之譌歟芾子友仁幼年山谷贈詩云我有元暉古印章印刻不忍與諸郎虎兒筆力能扛鼎教字元暉繼阿章遂字元暉見畫繼阿章謂其父以元章元暉字同

阿章爲其父以元章元暉上字相同故也海嶽書史云張伯高虎兒等三帖蘇氏物也魯直取此爲故事

司馬光(見前)父池字和中仁廟時天章閣待制温公在相位韓持國爲門下侍郎亦公舊交相厚温公避父之諱每呼持國爲秉國(揮麈後錄)

黄庭堅(見前)從父廉字夷仲官至給事中周濂溪本作廉溪山谷改書加水林栗江州學廉溪祠堂記云濂字(似廉而不解)書加義謂直避其從父之諱改焉(詳友所)廣業棻山谷集有上叔父夷仲詩是不諱字

呂希純字子進父公著字晦叔元豐問執政贈申國公謚正

獻布純在哲宗朝遷著作郎以諱不拜擢起居舍人宋史

徐積字仲車孝行天稟三歲父死以父名石終身不用石器行遇石則避而不踐或問之積曰吾遇之則怵然傷吾心思吾親故不敢加足其上耳官楚州教授賜謚節孝宋史避暑錄話云仲車父早棄家不知所終每行山間或庭宇遇有石輒躍以過偶誤踐必嗚咽流涕漣水燕談云仲車父石少亡終身不登山癸辛雜識云積若遇橋必令人負之以過此避諱不近人情者也

蔡京前見父準　石林燕語京師舊有平準務自漢以來有是名蔡魯公相以其父名準改為平貨務梁谿漫志省中出

敕舊用準字輙去其下十字或云蔡京拜相時省吏避其
父名然王禹玉父亦名準而魁萊公亦嘗作相不知書敕
避諱何時起也近年稍稍復舊
蔡絛父京覬條位至資政殿大學士與兄攸俱伏誅所作鐵
圍山叢談稱其父曰魯公王荊公曰舒公荊輙曰慶輙皆
避其父嫌名也
馬向父名開宣和四年向為開封府工曹掾以父名乞避詔
別與差遣以并佳并觀則錄詳
李璋姑蘇人好識詭嘗赴特奏恩語同試云廷唱日必不以
名呼止稱某排第耳衆皆不以為然厚與之約已而進狀

云因在京師有遠族相遇譜系亦有名璋者欲以玫易之他日殿下果呼李玫蓋公排第九也中吳紀聞

徐處仁字擇之欽宗時首相　媿郯錄云處仁為資政殿學士知青州以祖諱改除端明廣業案宋史本傳處仁知青州在徽宗時不載改端明事其祖諱亦不詳

九月廿四燈下校竟是日王生又蔡州之翅焚也昨夜枕上得詩三首

經史避名彙考卷三十九

海寧周廣業耕厓

親屬五

宋

韓世忠字良臣清康末積戰功至嘉州防禦使中興拜太師封郡王孝宗追封蘄王諡忠武世忠嘗戒家人曰吾名世忠汝曹毋諱忠字諱而不言是忘忠也忠可忘則我可忘也宋史○秦明宣宗歷代臣鑑廣業案世忠嘗議買當塗縣官田高宗聞之御札特賜云旌卿之忠故其莊號旌忠事見鶴林玉露合之諡曰忠武則不諱忠明矣

朱松字喬年號韋齋紹興時司勳吏部郎考亭父也　正字通綱目初不諱松然朱子注書如論語歲寒詩施于松柏皆闕而不釋

謝克家字任伯天台人其子伋著四六談麈有云先公除翰苑以祖諱辭有旨銜内權不繫三字先公以不帶三字上（一作止）用職名不可赴院供職又固辭（洪遵翰苑遺事載之）除述古制云玉帳談兵已與嗟於見晚金鑾草制益無根于同時張達明微行又云先公初見上濟州便欲委以文翰宋都登極即有是除以祖諱自台名至建業初入對上曰再以翰林學士處又固辭方拜兵書其後雖執政如賜藩鎮大將

詔書討賊勑書榜猶以委之廣業案述古條厥名祖呈翰林
李燾字仁甫一字子真祖風贈奉直大夫考中仙井監終秘
書少監贈通奉大夫燾自奉議郎年涉典籍官朝議大夫
避父名遇遷秩寄理者三於是遷通議大夫官至敷文殿
學士通奉大夫贈少師謚文簡周必大撰神道碑見全蜀藝文志婗鄭錄
載巽巖集奏藁云臣父某故贈左朝奉大夫緣臣誤通朝
籍再贈官至左朝議大夫今次大禮又當贈中奉大夫寒
儒門户得此固足賁飾泉壤誇嫮鄉邑其榮多矣而又奚
言獨臣私義有所不安不得不自言者所贈父官適同父
諱倘拜君賜若固有之則恐於冒榮之律疑若相犯兼晉

江統嘗論身與官職同名當改選故事簡冊具存勢不宜
黙須至呈露乞朝廷特賜參酌處分雖以不應言而獲罪
亦所甘心也據律諸府號官稱犯祖父名冐榮居之者徒
一年雍熙二年有詔凡除官內有家諱者三省御史臺五
品文班四品以上許用式奏改餘皆不許及嘉祐二年翰
林學士賈黯知審官院時大理寺丞雷宋臣除太子中舍
以父名顯忠乞避朝廷許之黯謂宋臣不當避嫌名云云
詳前其後韓絳乞避祖名下一字亦不許詳前蓋遵嘉祐之詔
也熙寧八年宋敏求以壽字犯父嫌名詔改醴泉觀詳前則
嘉祐之詔復不行矣及吳中復以父名舉乞改提舉不許詳前

自熙寧以來訖于近年亦有許改者既許改則不繫官品之高下嘉祐詔書理宜講明以崇孝治然臣前所陳者皆指身所居官犯祖父諱初不及贈父祖官與父祖諱同者蓋偶無其事諸儒未暇討論故闕如也臣今敢援晉江統所議乞下禮官議之按晉書及通典載江統言臺選統叔父春為宜春令云云武帝從之臣今所言實與相類且身名與官職同者猶許改授若贈父官職乃觸父諱比江統所謂佐吏不得表其官稱子孫不得言其位號者不愈重乎今一命以上身所授官有觸父祖諱者於法皆許寄理但授以次官父祖當贈官而所贈官有觸父祖之諱者亦

准此法然寄理之法施於贈官則已似不通盖所謂寄理者特不稱呼耳雖諱其名猶亨其實今贈官專以位號爲榮顯使家人不得稱呼豈朝廷嘉惠臣子崇奬孝治之意乎况法所謂贈官觸父祖諱者實指受所贈官之父母非謂身贈父官自觸父諱者也盖贈父祖官觸父祖之父祖諱其當得贈官之父祖宜有所避傾死者孝心雖寄理可也身贈父官自觸父諱父何所避亦使寄理凡禮固起于義緣自起禮于義滋亦不通兼詳朝廷創法特許寄理初不爲身贈父官自觸父諱者設也身贈父官自觸父諱則江統所云爲臣子開地之論因旁搜類長曲而通之臣謹

按今朝請大夫在未改官制以前實為前行郎中吏部司封司勲考功職方駕部皆前行也據職官志前行郎中有出身則轉太常少卿無出身則轉司農少卿既改官制太常光祿衛尉司農少卿皆為朝議大夫據職官志太常少卿舊轉光祿卿既改官制則光祿實中散大夫元祐三年中散大夫分左右有出身人轉左中散大夫大觀二年除左右字特贈中奉大夫以代左中散大夫今中奉大夫其實未改官制以前光祿卿也中奉大夫今轉中大夫中大夫未改官制以前實為秘書監秘書監舊轉左右諫議大夫今為太中大夫竊伏自念臣不肖使幸而遇天子有事

于郊明堂之歲錫福遍九地之下則臣父始得贈官以祖宗故事言之凡三歲一舉大禮自中奉大夫至太中大夫累三官率九歲乃得之幸得之而位號卒不可以稱呼雖朝廷之彌文至恩不得以臣一人之故輒議損益而臣私義誠有所不安惟明主盡人之情亦所宜憐也自改官制御監諫議皆為職事官固不當以為贈官然天下郡邑薦紳門户固有以舊官制為稱呼未嘗改者盖事非前代命由列聖于職制禄秩初無與焉特借其名耳所謂道並行而不悖者殆指此類故臣愚以為若朝廷特推異恩不限官品高下令有司于新舊官制稍加斟酌使天下當贈官者

官觸父祖本諱亦聽改授如晉王舒除鄶稽內史及建隆初慕容延釗除中書門下二品體例或取令寄理字加舊官制上暫聽稱呼以極人子孝敬之義自我作古昭示無窮顧不美歟貼黄曰檢准尚書司封令諸應封贈與祖父名相犯者即贈以次官與勘上條止為所合封贈父母妻官稱犯父母妻之父祖名即與身贈父祖所贈官自犯父名不同雖以准上條施行須至陳乞參酌珂按晉書通典江統之言專以佐吏朝夕之稱為疑要非贈典之比雍熙嘉祐之制雖在珂所書吳中復事之前然熙寧實誤改前詔宣和馬向之命又申之矣雖或行或尼而續無明文若

夫加寄理寺則參預壁蓋以為非故常矣今司封定制以天下之大豈無名諱犯官稱者迄不知其何所据依而為之折衷也

容齋隨筆云士大夫除官於官稱及州府曹局名犯家諱者聽回避此常行之法也李仁甫之父名中當贈中奉大夫仁甫請於朝謂當告家廟與自身不同乞用元豐以前官制贈光祿御丞相頗欲許之予在西垣聞其說為諸公言令一變成式則他日贈中大夫必為秘書監贈大中大夫必為諫議矣法不可行遂止媿郯錄云避諱之制雖見於令甲而贈官告第階稱或所犯司封乃無明文珂嘗訪

其事于天官竟無曉者後閱容齋三筆紀李泰云云按周人以諱事神名終將諱之錫告先焚黃邱瓏為人子之榮也而顧犯其家諱不安孰甚焉父前子名君前臣名朝廷之著位以一人之私而易之亦非也況綸告中國書所贈官姓名而今世士大夫仕於朝者亦未嘗自避其名推此言之雖無避可也其或祖名某而贈父官稱實犯之使父而在猶將避而不敢當如此雖贈以次官亦可也臆度如此未知其當更俟博識

棐官稱之避自晋迄宋史不絕書獨贈典未有成例奚

巖諄諄陳請意誠𢡟矣但舊階未便移綸告原無私

避景盧肅之之言又何正也大抵避諱之禮有可義起
者有難徑行者權得其中庶公私交盡耳媿郯錄又載
一則云律文有私諱冒榮之禁故四銓之法遇唐勛階官
之稱與其三代祖相值者許其自陳授以次官謂之寄
理遂以繫之官稱之首珂按國朝著令諸官稱避家諱
者擬以次官元豐改官制或有或無於是元符令又附
益之云或授舊官歷考條令初無以二字入銜者屬世
唐銑之柄而下之人得以寄稱掌故之野亦明矣士習
日䟦恬々不知怪開禧丙寅李參政壁當遷中奉大夫正
其祖諱援故實不帶寄理詔從之（詳後）然銓法迄今亦莫

之改也廣叢{業}朝野類要云當轉官而官序之名犯家諱者權史且帶寄理二字他年併轉然則此信專為應陞轉而礙於名稱者設本權計也但寄理二字始見通典實寄治也自晉遷江左僑立州郡宋書因有揚州諸郡寄治京邑之說以本無郡治故謂之寄杜氏避唐諱改理令乃著之官稱殊乖名實宋世入街如李燾郡驗者璧似僅見恐類是者尚多觀李參政之不帶則知此固非時制也肅之此論所関國是非淺矣

湯思退字進之紹興末參政相孝宗父舉官至員郎　翰苑新書前集本朝乾興元年命司徒兼修國史馮拯專切提

舉監修天聖五年王曾提舉監修真宗實錄修兩朝史時
王旦未領監修故特受詔曾已監修而無再授勅為提舉
蓋一時之制也隆興元年詔右僕射湯思退提領修三朝
國史父名舉辭免故改名提領見孝宗會要（合璧事類引同）廣葉
寀容齋五筆稱沈守約湯進之二相父皆名舉故改提領
然孝宗會要初不及沈其與湯同時者有沈該紹興末尚
書左僕射同平章事守約當即其人也

陳輝隆興元年知臨安府二年改知建寧府避家諱自陳改
知湖州（乾道臨安志）

王剛中字居正號竹西祖翰洪遵翰苑遺事云隆興二年閏

十一月剛中由敷文閣直學士除翰林學士以祖諱翰改除禮部尚書直學士院

邵䜭字德稱婺之蘭溪人大父廸不仕䜭乾道進士以祖諱授寄理左將仕郎官至大宗正丞臨卭魏了翁誌墓鶴山集

洪邁字景盧官端明殿學士曾祖炳 賓退録曰夷堅志支景序蕃邁曾大父諱與甲乙下一字同音而左畔從火故再世以來用唐人所借但稱爲景當夷堅第三書出或見而驚曰禮不諱嫌名乃直名之今是書萌芽稚兒謂稗官說與他所論著及通官文書不作避之宜矣

羅點字春伯官至端明殿學士贈太保謚文恭曾祖起 合

壁事類云淳熙閒點自户部員外郎除右史起居郎（舍人）避曾祖諱以太常少卿兼侍立修注官宋史職官志云淳熙十五年羅點自户外部員外郎為起居舍人避其祖諱云云其後御史或闕而用資淺者則降旨以謀人權侍立修注官

李愿　容齋三筆云愿為江東提刑以父名中所部遂呼為通議蓋以近世率妄稱大中也李自稱只以本秩曰朝散黄通老資政之子為臨安通判府中亦稱為通議而受之自如廣業棠杭州府志臨安通判惟黄袞紹興十八年任容齋當指此

錢良臣字友魏孝宗朝參政　稗史良臣甚諱其名幼子頗

慧凡經史中有良臣字輙改之一日讀孟子今之所謂良臣古之所謂民賊也遂改之為今之所謂爹爹古之所謂民賊也殊可為笑蓉槎蠡說云此非諱也乃罵之也

黄義剛字毅然臨川人朱門弟子所紀遺語有池錄饒錄今在語類大全雜類中者有云楷木只孔子墓上有之今天下皆無此木某木亦如槐可作簡文皆橫生廣業棐此某字當作模當是毅然避其祖若父諱故以某代之也

留正字仲至孝宗時右丞相嘉泰初封魏國公官少師　朝野類要云宰相權用仕宦謂之陶鑄取琳造化之義向因留相家諱遂易為陶鎔云如避寇相名祇書准字也

京鏜字仲遠紹興進士官至左丞相賜謚文穆俄而其子沆請避家諱改文忠言者以為楊億匪儒既謚曰文欲加一忠字竟不之與況二字俱欲極美乎望於有司定謚務從其實子孫請更易者以違制論乃改謚莊定　卿濬大學衍義補

時集賢院王皡奏曰謚者行之表也聞謚知行以為勸戒舊與太常博士掌王公以下議謚皆跡其功德而為之褒貶近者臣僚薨卒其家自以有所諱避遂不請謚乞自今後不必候請令有司舉行庶幾存歿知所勸沮從之

高似孫字續古曾祖開　四朝聞見錄似孫由校中祕書授嚴倅道出金陵投畄守吳公琚詩時吳公已為開府而跡

案詩卷首稱之曰儀同予編官制無此恐有古據及遇其
歷乃知其曾祖諱開以祖諱而改官稱可予懼此詩他時
流落或者以高氏為信

趙葵字南仲右丞相謚忠靖父字彥直相南寧二右謚忠肅
先後為荆湘制置使　癸辛雜識外集云方匡山名岳或
譖其為南仲丞相幕賓趙父名方乃改姓万既又為邱山
甫端明屬邱名岳於是復改為方山遂指以為過馬　葉
仰高荆州府志云江陵縣古蹟門方城引方輿紀要云趙
方子葵守方城避父諱改曰万城又訛為萬城今府西萬
城堤亦因以名婁肇龍當陽縣志亦云万城本名方城宋

趙方繕此城子葵復鎮荊湖避父諱改今名郭茂泰荊州府志古蹟門則云萬城俗謂之方萬城按左傳方城以為城古本作万盇萬字也唐勒奏土論曰我楚國也世霸南土自越以至葉垂宏境萬里故號萬城志以為避宋諱者失之其雜識門又歷引水經注荊州記左傳杜注一統志以為方城在葉楊升菴謂方城古作万者鑿廣業棄據雜識則郭志終亦以為避諱矣考水經汝水注葉縣故城北萬城或作方城引唐勒云云又引左傳方城以為城杜注山名在葉南而云未詳孰是則方万傳疑由來已久又漢地里志葉有長城號曰方城水經潕水注亦引郡國志葉

縣有方城世謂之方城山尸子楚狂接輿紀勝于方城即此

又名長城引左傳為證則不得無方城荊州稗編蔡沈曰

楚有兩方城左傳楚方城在唐州北陽縣又楚師侵州庸

方城房州上庸縣也

黄疇若字伯庸以華文閣待制知成都府三辭不允避諱改

寶謨閣待制宋史

張嗣古開禧初除起居郎以犯先諱辭免改名侍立修注官

朝野類要廣業案類要首云授職任而犯三代名諱者許避之

因引張事又云其餘若二名偏犯即不避亦具辭免之據

此則張名起居矣

陳（一作程）少逸　合璧事類云資善堂翊善贊讀紹興五年置時孝宗以建國公就傅故也開禧元年皇子初封榮王命陳少逸左史兼贊讀少逸以祖諱辭乃命軍器監趙子中兼領

李壁字季章寧宗初權禮部侍郎官至觀文殿學士祖中父燾　文獻通考嘉泰四年季章以宗正少卿權中書舍人而中字犯祖諱季章辭有旨權以直舍人院繫銜乃從命　媿郯錄開禧丙寅李參政壁為小宗伯會課當遷中奉大夫正其祖諱援故實自言不帶寄理訟從之繼參大政復遷中大夫而稱朝議大夫自若朝論以為得體

史彌遠䚷祖詔父浩字直翁孝宗右相光宗封越王謚忠定

困學紀聞云嘉定癸未禮闈策士云發德音下明制寧皇遺詔下謂之遺誥蓋避時宰諱也蔣良貴簽判安吉州時水災後修城郭郡守趙希規屬良貴作記用浩浩字希規欲改良貴不可曰以宗室而避宰相父名此非藝祖所望于金枝玉葉也聞者壯之

陳卓字立道興化人紹熙進士後知江州移寧國府卒謚清敏父居仁字安行孝宗時實文閣侍制宋史

貴耳集立道知寧國府有新司法饒州人初參問其所住答云在安仁縣寓居立道徑入大慟於家廟云屬吏輒稱先世之名為

罪大矣司法旁皇失措即尋醫而去

趙善湘字清臣紹定初待制封天水郡公父不陋武翼郎宋史

貴耳集云士大夫避諱自避于家則可臨官因致人罪則未可趙清臣嘗使客吏整一漏處呼而問之吏答曰今次修了不漏遂黥客吏

楊華本字避改之父王休同鄉有老儒王休合改選郡吏不敢呈擬數年不調後鄭昭文當國始得改秩貴耳集

王立之父蒙凡仕宦處必有一客吏先言相見時莫道及蒙字丁寧再三可怪習尚如此但未能各家自刋禮部韻畧耳貴耳集

程元鳳字申甫淳祐元年遷太學正以祖諱改國子録十二年拜右正言兼侍講以祖諱詔權以右補闕繋銜官至觀文殿大學士宋史

蔡抗字仲節處士元定孫仕至端明殿學士卒謚文簡以犯祖諱更謚文肅宋史

史嵩之字子由度宗朝觀文殿大學士卒謚忠簡以家諱改謚忠肅宋史

王楙字勉夫作野客叢書有云炳之余曹大父也上字諱伯下字諱虎仕至户部郎廣業案此二名故他見者不偏諱

鄭起本名震字叔起其子所南翁思肖作家傳曰先君字叔

起號菊山名與字之下字同

金

胥鼎字和之尚書左丞持國子祖章宣宗興定元年正月鼎拜平章政事封莘國公三月以祖名章乞避職詔不從金史

元

吳直方字行可婺之浦城人初名佐後避十世祖諱更今名元統二年官江浙等處儒學副使終集賢大學士宋濂為誌墓敘文憲

表桷字伯長號清容曾祖韶仕宋封越國公桷作唐陸淳春秋纂例後序云清江劉氏傳原文名敞有春秋傳十五卷乃先越公主

宥府時岳肅之珂名侍郎所遺家諱咸以絳羅覆其上書當

永為子孫寶俾勿墜

貢師泰字泰甫宣城人父奎字仲章仁宗時翰林學士至元二年師泰以應奉翰林召階徵仕郎明年遷從兄師道嫌遷奎章臺典籤又以避親諱辭南還養母後至禮部尚書揭汯墓誌及朱燧紀年錄

案貢尚書避諱南還已在元季則是私諱冒禁之禁自宋迄元末之或改也明初雖間有請改者吏輒持典制不許池北偶談云唐宋以來廻避私諱載在律文亦考治天下意明代以來始刊削耳是元律尚存此條可知

草木子謂元朝士大夫間諱禮亦不甚講蓋視唐宋為疏略矣

明

曾魯字得之父順字至順元韶州路儒學教授洪武二年由承事郎禮部主事起拜中順大夫禮部侍郎〔明史洪武初元史總裁尋授禮部主事五年起大階拜中順云云〕魯以順字犯父諱辭就朝請下階吏部以國法有定不之許〔宋濂撰神道碑曾魯亦有墓誌銘〕

汪文本名秀避劉大秀改大秀名繼祖濠州人與太祖父仁祖鄰居仁祖所葬地繼祖所贈也及太祖起兵繼祖已卒其子常在左右一日汪秀同侍帷幄太祖賜之名曰英因

目秀曰爾非與劉中表兄弟耶其父字大秀爾名秀不安盍易爲丈二人皆頓首謝于萬培曝 陽湖志

劉榮父名江榮初亦名江後改永樂時以破倭功封廣寧伯王世貞曰遼東志以爲劉江永東日記載其事而疑其姓名考國史蓋榮父名江卒于戍所仍父名補伍累功至右都督當奏捷之日尚名江及封伯而後具其事始改名榮余於宛委餘編載父子同名者榮亦其一云

杜瓊字用嘉吳興人又名亞瓊生一月而孤性至孝以父名玉終身諱之學者稱本原先生焦竑作傳嘗封股己母疾郡守況鍾薦之固辭不出自號鹿冠老人門人私謚淵孝先生

徐有貞字元武初名珵字元玉吴人宣德八年進士景帝四年秋為諭德兼侍講矣上言人臣避國諱子孫避家諱禮也臣幼犯祖諱禮當避請更名有貞以奪門功封武功伯鄭氏名臣記廣業蒙王世貞為作傳云郕王監國內閣陳循薦為國子祭酒上曰是徐珵耶南遷之說謬也而可長成均也循因語之曰君無仍舊名徐悟改今名據此則犯祖諱乃託詞也然既云祖諱不應至是方知景帝亦為所蒙矣

崔銑字仲鳧號後渠安陽人父陞字廷進成化進士仕參政銑宏治進士嘉靖閒南禮部侍郎著洹詞十二卷凡為人

作銘傳遇陞遷官秩避家諱以晉及陟代之或作升唯既表不避然鈇祖名剛而鈇作顧考南郭君述云先君篤實朴簡惟(性)剛少容陞妻李氏名慧而鈇為長兒滂志壙文曰滂早慧一以祖名美其父一以母名譽其子踈謬已甚以諱法不講時人莫之識也

顧

正字尚城海鹽人宏治進士武宗朝兵部主事積官四川叅議(事詳海鹽圖經)其子姓今居呂塚者凡謁客名刺皆題端字於首幅以代正字避家諱故也嘗見有官家函題全字者(問)聞之亦緣避私諱

文

徵明字徵明號衡山長洲人初名壁字徵仲故信國公裔

也避祖諱以字行更字敬仲明姜紹書無聲詩史

胡繼祖字敬修如皐人父聰安定先生裔也繼祖正德間以貢知鉅野縣有善政父名聰終身不敢茹葱鄭見龍如皐縣志

郭美字子彥蘭溪人父芝美事父母能孝父名芝平生不喫豬肉以鄉語稱豬為芝也晚以貢授臨淮邑丞蘭溪縣志

朱希周字懋忠崑山人父文號遂菴官雲南按察副使希周中宏治丙辰狀元官至南吏部尚書瀕沒戒子孫不得請恩於朝萬一臺章以聞主上憐之賜謚易名顧無以文為謚脫犯吾父之諱子瑰安手小子謹識之後得謚避文字曰恭靖王鴻緒明史藁合張袞所撰墓志廣業案吳承恩狀元圖考云國

朝狀元俱謚文惟曹公𣚍追謚曰榮襄施公槃賜謚曰莊
僖朱公避諱曰恭靖
嚴嵩字惟中宏治進士官少師兄名山而嵩名集曰鈐山堂
集
邵經邦字仲德號宏齋仁和人父鑑貢生經邦正德進士刑
部員外郎嘉靖間以疏論日食謫鎮海衛著宏道宏簡宏
藝等録有一鑑亭記鑑下小注云李垌塡諱亭係榷稅荊
關時所題記稱荊之署旁有隙地余葺而濬之得水方一
丈名之曰一鑑父名不當名亭既名之又以為諱而請人
塡之是兩失也或云集係其曾孫遠平重刻未必原本如

此則是欲補前人之過而適彰之也況此記已刻入張時
徹所輯皇明文範本集儘可無去之近新安呂瀛曾刻力圍
詩草十卷末附樂府集古詩十九首淮南王篇云燕趙多
佳人相去當幾許自注避先諱故易當字臨高臺云蕩子
行不歸棄捐勿足道自注避諱易足字又虛名終何益鈞
竿云時節忽變易自注並同蓋家諱復故遇復字輙改竊
謂既名集古不當改其字既欲避諱古亦可以不集此皆
好事之過也

姜士昌字仲文丹陽人父寶字惟善嘉靖進士官至南京禮
部尚書士昌五歲授書至惟善爲寶以父名輙讀拱立師

大奇之舉萬歷八年進士為陝西提學副使恐忤時宰李
廷機取與史明史

錢德洪餘姚人初名寬字德洪避先世諱以字行更字洪甫
師事陽明先生嘉靖進士歷司冦郎以訊郭勛事下獄隆
慶初復職萬歷餘姚志

顧憲成字叔時無錫人萬歷進士講學東林書院世稱涇陽
先生明史王崇簡談助曰憲成幼讀韓文諱辯每讀至父諱
囁嚅不忍吐師以告其父父曰昔韓蘄王名忠訓其子曰
爾諱我是忘忠也教學不諱兒奈何諱學

董其昌字思白父名漢儒少為諸生已故萬歷己丑思白會

試夢與乃尊同榜自以為不得中矣揭榜思白中第二名董誼菴名漢儒同年進士雲間雜志

楊嗣昌字文若武陵人父鶴字修齡萬歷進士崇正初兵部侍郎總督陝西三邊軍務失律戍死嗣昌兵部尚書東閣大學士崇正十二年以張獻忠反督師赴楚皋宋一鶴監軍事明年楚師敗績於麻黃撫臣方孔炤逮問以一鶴代之一鶴宛平人時為湖廣右參政以嗣昌嘗疏稱其堪大用故也貪懦巧諂投剌嗣昌自署其名曰一鳥以避其父諱楚人謂之鳥巡撫十五年自成破荊州一鶴遇害明史綏寇紀畧荊州府志明季遺聞

郭之麟字瑞五咸速人其始不可考但傳其祖戒後人命名毋用泰字盖林宗後也（陳僖郭大夫傳見燕山草堂集）

丁鑛字九貢嘉善人父賓字禮原隆慶進士官南工部尚書謚清惠鑛登天啓辛酉副榜（後）國初屢舉鄉飲以避清惠諱堅辭不赴其辭當事啓略曰避嫌詹事固讓中書曾戒同音凡於直犯極溫對酒宜泫然於聞言劉叟望山必惕如其郤步雖申私悃良闕大防（邵長蘅青門徵叢）

朱國祚字兆隆秀水人萬歷癸未狀元官少傳謚文恪其孫太史彜尊刻明詩綜屬鄭人林時為填諱遇祚字缺末筆作祚

景曰昣父名星故曰昣所作說嵩星皆作曐凡例云昔人重家諱司馬史例改同字恐淆文義集中星字先子諱也變為曐臨文之說蓋有未安

九月廿五校訖此卷錯訛較多以書者不甚諳文義也